



EN NX-7002 HomeText user manual

HomeText

HomeText is a new way for you to send SMS messages from your mobile phone to control your security system.

Sending SMS messages to your security system

1. Create the message.
2. Enter the telephone number given to you by the installer.
3. Send the message

Message format

Messages can consist of a password, **commands** and *[values]*.

- Your system can be set up to use a password. If so enter a password before the command.
- Commands are instructions you send to the security system. They are shown in **bold** below.
- *[Values]* are information you want to send or receive from the system. They are shown *italicised* between brackets [] below.
- If you need to enter more than one value in a list, they need to be separated by spaces. For example, to bypass zones 2, 4 and 6, send the command **bypass 2 4 6**.
- All these elements are not case-sensitive. No national characters are allowed and should not be used - neither in commands nor in values - for example, you should type **espanol** instead of **Español**.

To Do This	Send This	Explanation	Example
Get your system status	status	Sends the system status to your phone.	status
Arm your system	arm <i>[partition list]</i>	Arms the system remotely. Instead of the partition numbers you can use a keyword ALL for all partitions.	arm 1 to arm partition 1 arm 1 3 to arm partitions 1 and 3 arm all to arm all partitions
Disarm your system	disarm <i>[partition list]</i>	Disarms the system remotely.	disarm 1 to disarm partition 1 disarm 1 3 to disarm partitions 1 and 3 disarm all to disarm all partitions
Partarm your system	partarm <i>[partition list]</i>	Partarms the system remotely.	partarm 1 to arm partition 1 partarm 1 3 to arm partitions 1 and 3 partarm all to arm all partitions
Get the status of the specified zones	zone status <i>[partition list]</i>	Sends the status of the zone (s) to your phone. Sending a command without a partition list returns information for all partitions.	zone status 1 to receive the message with zone status from zones assigned to partition 1 zone status all to receive the message with zone status for all zones
Get a list of zones with problems	zone faults <i>[partition list]</i>	Sends a list of zones with problems to your phone. Sending a command without a partition list returns information for all partitions.	zone faults 1 to receive fault information from zones assigned to partition 1 zone faults all to receive the message with zone faults for all zones
Bypass zones	bypass <i>[zone list]</i>	Bypasses the specified zones.	bypass 1 3 to bypass zones 1 and 3
Read events from the event log	events <i>[number]</i> events <i>[range]</i>	Sends the specified event or events from the event log to the phone.	events 1 to read the last (newest) event from the panel log events 1 3 to read the last 3 events from the panel log events returns the 10 most recent events
Set a connection to a home automation device	output <i>[output_number X10_house_code X10_unit]</i>	Connects a specified home automation device.	output 2 A 1 to set output two to control X-10 device with house code A and unit number 1

To Do This	Send This	Explanation	Example
Switch on X-10 outputs	on <i>[output list]</i>	Switches on an X-10 output.	on 1 4 7 to switch on X-10 outputs 1, 4 and 7 on all to switch on all X-10 outputs
Switch off X-10 outputs	off <i>[output list]</i>	Switches off an X-10 output.	off 1 4 7 to switch off X-10 outputs 1, 4 and 7 off all to switch off all X-10 outputs
Activate an auxiliary function	switch aux <i>[output list]</i>	Changes the auxiliary function that occurs when it is activated, for example by a button on a keyfob.	switch aux 1 to activate aux output 1 on the panel
Change your user code	user code <i>[new user code]</i>	Changes your user code.	user code 0101 to change your own user code to 0101
Change another user code	user code <i>[user number new user code]</i>	Changes another persons' user code.	user code 2 0101 to change the user code to 0101 for the user 2
Delete a user code	delete user code <i>[user number]</i>	Deletes a user code.	delete user code 2 to delete the user code for the user 2
Start reporting	start reporting	Sends reports from the NX7002.	start reporting
Stop reporting until system re-arm	stop reporting	Stops reports being sent from the NX7002 until the system is rearmed.	stop reporting
Stop reporting until you start it again	stop reporting permanent	Stops reports being sent from the NX7002 until the start reporting command is sent.	stop reporting permanent
Register your phone	register <i>[phone number user number]</i>	The phone is registered with your alarm system.	register 32444123456 2 to register the number 32444123456 to user 2
Register your phone with a new password	register <i>[phone number user number Password]</i>	The phone is registered with your alarm system with a new password.	register 32444123456 1 444444 to register the number 32444123456 to user 1 with a password 444444
To change language	language <i>[language]</i>	The language the SMS texts use is changed. The available arguments (languages) are: English, Dutch, Espanol, Suomi, Italiano, Polska, Portugues, Svenska, Francais, Dansk, Deutsch and Norsk. Note: No national characters are to be used in typed arguments.	language deutsch to change the interface to German
To get a list of SMS commands	help	Sends a list of valid SMS commands to your phone.	help
To get a users details	user details <i>[user number]</i>	Sends the users details to your phone.	user details 2 to receive a message with information about user 2
To get the current configuration of outputs	list outputs	Sends a list of how the outputs are currently programmed to your phone.	list outputs
To get a list of users	list users	Sends a list of all currently registered users and their phone numbers.	list users
To disable access from the specified phone	disable phone <i>[phone number]</i>	Disables the SMS system control from the particular phone.	disable phone 32444123456 to disable HomeText control from this phone number

To Do This	Send This	Explanation	Example
To enable access from the specified phone	enable phone <i>[phone number]</i>	Enables a previously disabled SMS system control from the particular phone.	enable phone 32444123456 to enable HomeText control from this phone number
To change your password	password <i>[new password]</i>	Changes your password.	password 444444 to change a password assigned to your phone to 444444
To change another persons SMS password	password phone <i>[phone number new password]</i>	Changes another person's password.	password phone 32444123456 444444 to change a password assigned to the number 32444123456 to 444444

Receiving SMS messages from your security system

HomeText can be set up to send two types of text messages to your mobile phone.

- Confirmation messages are sent after you send a message. They let you know the message has been received and the command has been carried out.
- Report messages are sent after events. These are similar to the reports in the event log viewed on the keypad.

Message	Meaning
Alarm partition list	There is an alarm in the partitions listed.
Armed partition list	The partitions listed have been armed.
Partarmed partition list	The partitions listed have been part armed.
Disarmed partition list	The partitions listed have been disarmed.
Not ready partition list	The partitions listed cannot be armed.
Partition n Open zone list	The zones listed in this partition are open.
Partition n Bypassed zone list	The zones listed in this partition are bypassed.

FR Manuel d'utilisation HomeText NX-7002

HomeText

HomeText constitue une nouvelle façon d'envoyer des messages SMS à partir de votre téléphone portable pour contrôler votre système de sécurité.

Envoi de messages SMS à votre système de sécurité

1. Créez le message.
2. Entrez le numéro de téléphone que l'installateur vous a donné.
3. Envoyez le message.

Format de message

Les messages peuvent comprendre un mot de passe, des **commandes** et des *[valeurs]*.

- Il est possible de configurer le système pour utiliser un mot de passe. Le cas échéant, entrez un mot de passe avant la commande.
- Les commandes constituent des instructions que vous envoyez au système de sécurité. Elles figurent en **gras** ci-dessous.
- Les *[valeurs]* constituent des informations que vous souhaitez envoyer au système ou recevoir de celui-ci. Ci-dessous, elles sont indiquées *en italique* et entre crochets [].
- Si vous devez entrer plusieurs valeurs dans une liste, elles doivent être séparées par des espaces. Par exemple, pour exclure les zones 2, 4 et 6, envoyez la commande **exclure** 2 4 6.
- Tous ces éléments ne sont pas sensibles à la casse. Aucun caractère national n'est autorisé et ne doit pas être utilisé - ni dans les commandes ni dans les valeurs - par exemple, vous devrez saisir **español** au lieu de **Español**.

Pour effectuer ce qui suit	Envoyez	Explication	Exemple
Obtenir l'état du système	etat	Envoie l'état du système à votre téléphone.	etat
Armer le système	armer <i>[liste des partitions]</i>	Arme le système à distance. Au lieu des numéros de partition, vous pouvez utiliser le mot de passe TOUTES pour toutes les partitions.	armer 1 pour armer la partition 1 armer 1 3 pour armer les partitions 1 et 3 armer tout pour armer les partitions
Désarmer le système	desarmer <i>[liste des partitions]</i>	Désarme le système à distance.	desarmer 1 pour désarmer la partition 1 desarmer 1 3 pour désarmer les partitions 1 et 3 desarmer tout pour désarmer toutes les partitions.
Armer partiellement le système	armer en partiel <i>[liste des partitions]</i>	Arme partiellement le système à distance.	armer en partiel 1 pour armer la partition 1 armer en partiel 1 3 pour armer les partitions 1 et 3 armer en partiel tout pour armer toutes les partitions
Obtenir l'état des zones spécifiées	etat de zone <i>[liste des partitions]</i>	Envoie l'état des zones à votre téléphone. L'envoi d'une commande sans une liste des partitions renvoie les informations pour toutes les partitions.	etat de zone 1 pour recevoir le message avec l'état de la zone à partir de zones attribuées à la partition 1 etat de zone tout pour recevoir le message avec l'état de la zone pour toutes les zones
Obtenir la liste des zones présentant des problèmes	defauts de zone <i>[liste des partitions]</i>	Envoie une liste des zones à problème à votre téléphone. L'envoi d'une commande sans une liste des partitions renvoie les informations pour toutes les partitions.	defauts de zone 1 pour recevoir les informations relatives au défaut à partir des zones attribuées à la partition 1 defauts de zone tout pour recevoir le message avec les défauts de la zone pour toutes les zones
Exclure les zones	exclure <i>[liste des zones]</i>	Exclut les zones spécifiées.	exclure 1 3 pour exclure les zones 1 et 3

Pour effectuer ce qui suit	Envoyez	Explication	Exemple
Lire des événements à partir du journal	evenements <i>[numéro]</i> evenements <i>[gamme]</i>	Envoie l'événement spécifié ou les événements à partir du journal vers le téléphone.	evenements 1 pour lire les tous derniers événements dans le journal evenements 1 3 pour lire les tous derniers événements dans le journal evenements renvoie les 10 événements les plus récents
Définir une connexion à un module domotique	sortie <i>[numéro_sortie_c ode_maison X10_unite_X10]</i>	Connecte un module domotique spécifique.	sortie 2 A 1 pour définir la sortie deux afin qu'elle contrôle le périphérique X-10 avec un code maison A et un numéro d'unité 1
Allumer les sorties X-10	en <i>[liste des sorties]</i>	Allume une sortie X-10.	en 1 4 7 pour allumer les sorties X-10 1, 4 et 7. allumer tout pour allumer toutes les sorties X-10.
Eteindre les sorties X-10	hors <i>[liste des sorties]</i>	Eteint une sortie X-10.	hors 1 4 7 pour éteindre les sorties X-10 1, 4 et 7. hors tout pour éteindre toutes les sorties X-10.
Activer une fonction auxiliaire	commuter aux <i>[liste des sorties]</i>	Change la fonction auxiliaire qui se produit lorsqu'elle est activée, par exemple un bouton sur une télécommande.	commuter aux 1 pour activer la sortie auxiliaire 1 sur la centrale
Changer votre code utilisateur	code utilisateur <i>[nouveau code utilisateur]</i>	Modifie votre code utilisateur.	code utilisateur 0101 pour modifier votre propre code utilisateur en 0101
Changer le code d'un autre utilisateur.	code utilisateur <i>[numéro utilisateur nouveau code utilisateur]</i>	Modifie le code utilisateur d'une autre personne.	code utilisateur 2 0101 pour modifier le code utilisateur en 0101 pour l'utilisateur 2
Supprimer un code utilisateur	effacer code utilisateur <i>[numéro utilisateur]</i>	Supprime un code utilisateur.	effacer code utilisateur 2 pour supprimer le code utilisateur pour l'utilisateur 2
Commencer rapport	demarrer transmission	Envoie des rapports depuis le NX7002.	demarrer transmission
Pour arrêter le rapport jusqu'au réarmement du système	stopper transmission	Arrête l'envoi des rapports depuis le NX7002 jusqu'au réarmement du système.	stopper transmission
Arrêter le rapport jusqu'à ce que vous le redémarriez	stop trans en permanence	Arrête l'envoi des rapports depuis le NX7002 jusqu'à l'envoi de la commande de redémarrage.	stop trans en permanence
Enregistrer votre téléphone	enregistrer <i>[numéro de téléphone numéro utilisateur]</i>	Le téléphone est enregistré avec votre système d'alarme.	enregistrer 32444123456 2 pour enregistrer le numéro 32444123456 à l'utilisateur 2
Pour enregistrer votre téléphone avec un nouveau mot de passe	enregistrer <i>[mot de passe numéro utilisateur numéro téléphone]</i>	Le téléphone est enregistré avec votre système d'alarme avec un nouveau mot de passe.	enregistrer 32444123456 1 444444 pour enregistrer le numéro 32444123456 à l'utilisateur 1 avec le mot de passe 444444
Changer de langue	langue <i>[langue]</i>	La langue utilisée pour les textes SMS est changée. Les paramètres (langue) disponibles sont : English, Dutch, Espanol, Suomi, Italiano, Polska, Portugues, Svenska, Francais, Dansk, Deutsch et Norsk. Note : aucun caractere national ne peut etre utilisé dans les arguments des lignes de commandes.	langue deutsch pour modifier l'interface en allemand

Pour effectuer ce qui suit	Envoyez	Explication	Exemple
Obtenir une liste des commandes SMS	aide	Envoie une liste des commandes SMS valides à votre téléphone.	aide
Obtenir les détails utilisateur	détails des utilisateurs <i>[numéro utilisateur]</i>	Envoie les détails utilisateur à votre téléphone.	détails des utilisateurs 2 pour recevoir un message avec des informations relatives à l'utilisateur 2
Obtenir la configuration actuelle des sorties	liste des sorties	Envoie une liste des manières dont sont programmées les sorties sur votre téléphone.	liste des sorties
Pour obtenir la liste des utilisateurs	liste des utilisateurs	Retourne la liste des utilisateurs actuellement enregistrés ainsi que leur numéro de téléphone	liste des utilisateurs
Pour désactiver l'accès du numéro de téléphone spécifié	désactiver telephone <i>[numéro de téléphone]</i>	Désactive le contrôle du système par SMS à partir d'un numéro de téléphone particulier.	désactiver telephone 32444123456 pour désactiver le contrôle HomeText pour ce numéro de téléphone
Pour activer l'accès du numéro de téléphone spécifié	activer telephone <i>[numéro de téléphone]</i>	Active le contrôle du système par SMS à partir d'un numéro de téléphone particulier.	activer telephone 32444123456 pour activer le contrôle HomeText pour ce numéro de téléphone
Modifier le mot de passe	mot de passe <i>[nouveau mot de passe]</i>	Modifie votre mot de passe.	mot de passe 444444 pour modifier un mot de passe attribué à votre téléphone en 444444
Modifier le mot de passe SMS d'une autre personne	mot de passe du telephone <i>[nouveau mot de passe numéro de téléphone]</i>	Modifie le mot de passe d'une autre personne.	mot de passe du telephone 32444123456 444444 pour modifier un mot de passe attribué au numéro 32444123456 en 444444

Réception de messages SMS du système de sécurité

HomeText peut être configuré pour envoyer deux types de message texte à votre téléphone portable.

- **Les messages de confirmation** sont envoyés lorsque vous avez envoyé un message. Ils vous informent que le message a été reçu et que la commande a été réalisée.
- **Les messages de rapport** sont envoyés après des événements. Ils sont semblables aux rapports du journal visualisé sur le clavier.

Message	Signification
Liste des partitions de l'alarme	Il y a une alarme dans les partitions répertoriées.
Liste des partitions armées	Les partitions répertoriées ont été armées.
Liste des partitions partiellement armées	Les partitions répertoriées ont été armées.
Liste des partitions désarmées	Les partitions répertoriées ont été désarmées.
Liste des partitions non prêtes	Les partitions répertoriées ne peuvent pas être armées.
Partition n liste de zones ouvertes	Les zones répertoriées dans cette partition sont ouvertes.
Partition n liste de zones exclues	Les zones répertoriées dans cette partition sont exclues.

ES NX-7002 Manual del usuario de Texto Casa

Texto Casa

Texto Casa es una nueva forma de enviar mensajes SMS desde un teléfono móvil para controlar su sistema de seguridad.

Envío de mensajes de SMS al sistema de seguridad

1. Cree el mensaje.
2. Introduzca el número de teléfono que le haya proporcionado el instalador.
3. Envíe el mensaje.

Formato de mensaje

Los mensajes puede consistir en una contraseña, **comandos** y [*valores*].

- Se puede configurar el sistema para utilizar una contraseña. En ese caso introduzca la contraseña correspondiente antes del comando.
- Los comandos son instrucciones que envía al sistema de seguridad. Los podrá ver en **negrita** a continuación.
- [Los *Valores*] son información que desea enviar o recibir del sistema. Los podrá ver en *cursiva* y entre corchetes [] a continuación.
- Si necesita introducir más de un valor en una lista, sepárelos por espacios. Por ejemplo, para anular las zonas 2, 4 y 6, envíe al comando **anulacion 2 4 6**.
- Todos los textos no son sensibles al cambio entre mayúsculas y minúsculas. No están permitidos y no se deberían utilizar, ni en los comandos ni en los valores caracteres únicos españoles. Por ejemplo, se debería escribir **"espanol"** en vez de **"Español"**.

Para ello	Enviar esto	Explicación	Ejemplo
Obtener el estado del sistema	estado	Envía el estado del sistema a su teléfono.	estado
Conectar el sistema	conectar [<i>lista de áreas</i>]	Conecta el sistema de forma remota. En lugar de los número de área, puede utilizar la palabra clave TODO para todas las áreas.	conectar 1 para conectar el área 1 conectar 1 3 para conectar las áreas 1 y 3 conectar todo para conectar todas las áreas
Desconectar el sistema	desconectar [<i>lista de áreas</i>]	Desconecta el sistema de forma remota.	desconectar 1 para desconectar el área 1 desconectar 1 3 para desconectar las áreas 1 y 3 desconectar todo para desconectar todas las particiones
Conectar perimetralmente el sistema	conexion perimetral [<i>lista de áreas</i>]	Conectar perimetralmente el sistema de forma remota.	conexion perimetral 1 para conectar el área 1 conexion perimetral 1 3 para conectar las áreas 1 y 3 conexion perimetral todo para conectar todas las áreas
Obtener el estado de las zonas especificadas	estado de zona [<i>lista de áreas</i>]	Envía el estado de las zonas a su teléfono. Al enviar un comando sin una lista de áreas, se devuelve información para todas las áreas.	estado de zona 1 para recibir el mensaje con el estado de zona de las zonas asignadas al área 1 estado de zona todo para recibir el mensaje con el estado de zona de todas las zonas
Obtener una lista de las zonas con problemas	fallo de zona [<i>lista de áreas</i>]	Envía una lista de zonas con problemas a su teléfono. Al enviar un comando sin una lista de áreas, se devuelve información para todas las áreas.	fallo de zona 1 para recibir información sobre fallos de las zonas asignadas al área 1 fallo de zona todo para recibir el mensaje con los fallos de todas las zonas
Anular zonas	anulacion [<i>lista de zonas</i>]	Anula las zonas especificadas.	anulacion 1 3 para anular las zonas 1 y 3
Leer eventos del registro de eventos	eventos [<i>número</i>] eventos [<i>rango</i>]	Envía el evento o eventos especificados del registro de eventos al teléfono.	eventos 1 para leer el último evento (más reciente) del registro de eventos eventos 1 3 para leer los últimos 3 eventos del registro de eventos eventos devuelve los 10 eventos más recientes

Para ello	Enviar esto	Explicación	Ejemplo
Establecer una conexión con un dispositivo de automatización doméstica	salida [<i>salida_número</i> <i>X10_código_casa</i> <i>X10_unidad</i>]	Conecta un dispositivo de automatización doméstica específico.	salida 2 A 1 para establecer que la salida 2 controle el dispositivo X-10 con el código de casa A y el número de unidad 1
Conectar salidas X-10	on [<i>lista de salidas</i>]	Conecta una salida X-10.	on 1 4 7 para conectar las salidas X-10 1, 4 y 7 on todo para conectar todas las salidas X-10
Desactivar salidas X-10	off [<i>lista de salidas</i>]	Desconecta una salida X-10.	off 1 4 7 para desconectar las salidas X-10 1, 4 y 7 off todo para desconectar todas las salidas X-10
Activar una función auxiliar	activar aux [<i>lista de salidas</i>]	Cambia la función auxiliar que se ejecuta cuando se activa, por ejemplo, mediante el botón de un mando.	activar aux 1 para activar la salida auxiliar 1 en el panel
Cambiar su código de usuario	codigo usuario [<i>nuevo código de usuario</i>]	Cambia su código de usuario.	codigo usuario 0101 para cambiar su propio código de usuario a 0101
Cambiar otro código de usuario	codigo usuario [<i>número de usuario</i> <i>nuevo código de usuario</i>]	Cambia el código de usuario de otra persona.	codigo usuario 2 0101 para cambiar el código de usuario a 0101 para el usuario 2
Eliminar un código de usuario	borrar cod usua [<i>número de usuario</i>]	Elimina un código de usuario.	borrar cod usua 2 para eliminar el código de usuario para el usuario 2
Activar informes	iniciar reporte	Envía informes del NX7002.	iniciar reporte
Desactivar los informes hasta que se vuelve a conectar el sistema	parar reporte	Detiene los informes que se envía desde el NX7002 hasta que se vuelve a conectar el sistema.	parar reporte
Desactivar los informes hasta que lo vuelva a activar	parar reporte siempre	Detiene los informes que se envían desde el NX7002 hasta que se envía el comando para activar informes.	parar reporte siempre
Registrar su teléfono	registro [<i>número de teléfono</i> <i>número de usuario</i>]	El teléfono se registra con su sistema de alarma.	registro 32444123456 2 para registrar el número 32444123456 para el usuario 2
Registrar su teléfono con una contraseña nueva	registro [<i>número de teléfono</i> <i>contraseña de número de usuario</i>]	El teléfono se registra con su sistema de alarma con una contraseña nueva.	registro 32444123456 1 444444 para registrar el número 32444123456 para el usuario 1 con una contraseña 444444
Para cambiar el idioma	idioma [<i>idioma</i>]	Se cambia el idioma utilizado para mensajes de texto SMS. Estos son los argumentos disponibles (idiomas): english (inglés), dutch (holandés), espanol, suomi (finés), italiano, polska (polaco), portugues (portugués), svenska (sueco), francais (francés), dansk (danés), deutsch (alemán) y norsk (noruego). Nota: No están permitidos caracteres adicionales.	idioma deutsch para cambiar la interfaz a alemán
Para obtener una lista de comandos de SMS	ayuda	Envía una lista de los comandos de SMS válidos para su teléfono.	ayuda
Para obtener detalles de usuarios	detalles usua [<i>número de usuario</i>]	Envía información detallada de los usuarios a su teléfono.	detalles usua 2 para recibir un mensaje con información acerca del usuario 2

Para ello	Enviar esto	Explicación	Ejemplo
Para obtener la configuración actual de las salidas	lista salidas	Envía una lista de la forma en que se programan las salidas en su teléfono actualmente.	lista salidas
Obtener una lista de usuarios	lista usuarios	Envía a su teléfono una lista de usuarios y sus números de teléfono.	lista usuarios
Deshabilitar acceso desde el teléfono especificado	deshabilitar telefono [<i>nueva contraseña</i>]	Deshabilita el sistema de control SMS desde el teléfono particular.	deshabilitar telefono 32444123456 para deshabilitar el control Texto Casa para este número de teléfono
Habilitar acceso desde el teléfono especificado	habilitar telefono [<i>número telefono</i>]	Habilita el sistema de control SMS desde el teléfono particular.	habilitar telefono 32444123456 para habilitar el control Texto Casa para este número de teléfono
Cómo cambiar su contraseña	contrasena [<i>nueva contraseña</i>]	Cambia su contraseña.	contrasena 444444 para cambiar una contraseña asignada a su teléfono 444444
Para cambiar la contraseña de SMS de otras personas	contrasena telf [<i>número de teléfono</i> <i>nueva contraseña</i>]	Cambia la contraseña de otra persona.	contrasena telf 32444123456 444444 para cambiar una contraseña asignada al número 32444123456 a 444444

Recepción de mensajes de SMS desde su sistema de seguridad

HomeText se puede configurar para enviar dos tipos de mensajes de texto a su teléfono móvil.

- **Mensajes de confirmación** que se envían cuando envía un mensaje. Le avisan de que el mensaje se ha recibido y el comando se ha llevado a cabo.
- **Mensajes de informe**, que se envían después de los eventos. Son similares a los informes del registro de eventos que se puede ver en el teclado.

Mensaje	Significado
Alarma lista de áreas	Hay una alarma en las áreas que aparecen en la lista.
Armado lista de áreas	Las áreas de la lista están armadas.
Armada parcialmente lista de áreas	Las áreas de la lista están armadas parcialmente.
Desarmada lista de áreas	Las áreas de la lista están desarmadas.
No preparada lista de áreas	Las áreas de la lista no se pueden armar.
Área n Apertura lista de zonas	Las zonas de la lista para esta área están abiertas.
Área n Anulada lista de zonas	Las zonas de la lista para esta área están anuladas.

NL NX-7002 HomeText-handleiding

HomeText

HomeText is een nieuwe methode voor het verzenden van SMS-berichten vanaf uw mobiele telefoon voor het bedienen van uw beveiligingssysteem.

SMS-berichten verzenden naar uw beveiligingssysteem

1. Stel het bericht op.
2. Voer het telefoonnummer in dat u van de installateur hebt verkregen.
3. Verzend het bericht.

Berichtindeling

Berichten kunnen bestaan uit een wachtwoord, **opdrachten** en [waarden].

- Het systeem kan worden ingesteld voor gebruik van een wachtwoord. In dat geval moet u een wachtwoord invoeren voor de opdracht.
- Opdrachten zijn instructies die u stuurt naar het beveiligingssysteem. Deze zijn hieronder **vet** gezet.
- [Waarden] zijn gegevens die u wilt verzenden naar of verkrijgen van het systeem. Deze zijn hieronder *cursief* en tussen rechte haken [] gezet.
- Als u meerdere waarden in een lijst wilt invoeren, moeten deze worden gescheiden door een spatie. Als u bijvoorbeeld de zones 2, 4 en 6 wilt overbruggen, verstuurt u de opdracht **overbrug 2 4 6**.
- Al deze opdrachten zijn niet hoofdletter gevoelig. Nationale leestekens zijn niet toegestaan en mogen niet gebruikt worden - niet in de opdracht of in de waarde - als voorbeeld, voer in **espanol** in plaats van **Español**.

Voor deze bewerking	Stuurt u deze opdracht	Verklaring	Voorbeeld
De systeemstatus opvragen	status	De status van het systeem naar uw telefoon verzenden.	status
Het systeem inschakelen	inschakelen [partitijlijst]	Schakel het systeem in. In plaats van nummers van partities kunt u het trefwoord ALLES gebruiken voor alle partities.	inschakelen 1 om partitie 1 in te schakelen inschakelen 1 3 om partities 1 en 3 in te schakelen inschakelen alles om alle partities in te schakelen
Het systeem uitschakelen	uitschakelen [partitijlijst]	Schakel het systeem uit.	uitschakelen 1 om partitie 1 uit te schakelen uitschakelen 1 3 om partities 1 en 3 uit te schakelen uitschakelen alles om alle partities uit te schakelen
Het systeem gedeeltelijk inschakelen	gedeeltelijk in [partitijlijst]	Schakelt het systeem op afstand gedeeltelijk in.	gedeeltelijk in 1 om partitie 1 gedeeltelijk in te schakelen gedeeltelijk in 1 3 om partities 1 en 3 gedeeltelijk in te schakelen gedeeltelijk in 1 om alle partities gedeeltelijk in te schakelen
De status van bepaalde zones ophalen	zonestatus [partitijlijst]	Stuurt de status van de zonels) naar uw telefoon. Als u een opdracht verzendt zonder partitijlijst ontvangt u de gegevens betreffende alle partities.	zonestatus 1 om een bericht te ontvangen met de zonestatus van de zones die zijn toegewezen aan partitie 1 zonestatus all om een bericht te ontvangen met de zonestatus voor alle zones
Een lijst van zones met problemen opvragen	zonefouten [partitijlijst]	Stuurt een lijst van zones met problemen naar uw telefoon. Als u een opdracht verzendt zonder partitijlijst ontvangt u de gegevens betreffende alle partities.	zonefouten 1 om storingsinformatie te ontvangen van zones die zijn toegewezen aan partitie 1 zonefouten alles om een bericht te ontvangen met de storingsinformatie voor alle zones

Voor deze bewerking	Stuurt u deze opdracht	Verklaring	Voorbeeld
Zones overbruggen	blokkeer [zonelijst]	Blokkeert/Overbrugt de gegeven zones.	blokkeer 1 3 om zones 1 en 3 te blokkeren/overbruggen
Gebeurtenissen lezen uit het gebeurtenissenlogboek	gebeurtenissen [nummer] gebeurtenissen [bereik]	Stuurt de gebeurtenis(sen) uit het gebeurtenissenlogboek naar de telefoon.	gebeurtenissen 1 om de laatste (nieuwste) gebeurtenis uit het logboek van de centrale te lezen gebeurtenissen 1 3 om de laatste drie gebeurtenissen uit het logboek van de centrale te lezen gebeurtenissen geeft de tien meest recente gebeurtenissen
Een verbinding naar een domoticabesturingssysteem instellen	uitgang [nummer_uitgang X10_huiscode X10_eenheid]	Maakt een verbinding naar het opgegeven domoticabesturingssysteem.	uitgang 2 A 1 om uitgang 2 in te stellen voor de besturing van het X-10-apparaat met huiscode A en eenheidnummer 1
X-10-uitgangen inschakelen	aan [uitgangenlijst]	Schakelt een X-10-uitgang in.	aan 1 4 7 om X-10-uitgangen 1, 4 en 7 in te schakelen on all om alle X-10-uitgangen in te schakelen
X-10-uitgangen uitschakelen	uit [uitgangenlijst]	Schakelt een X-10-uitgang uit.	uit 1 4 7 om X-10-uitgangen 1, 4 en 7 uit te schakelen uit alles om alle X-10-uitgangen uit te schakelen
Een accessoirefunctie activeren	schakel uitgang [uitgangenlijst]	Wijzigt de AUX-functie die wordt geactiveerd wanneer deze wordt geselecteerd, bijvoorbeeld door een knop op een afstandsbediening.	schakel uitgang 1 om accessoire-uitgang 1 op de centrale te activeren
Uw gebruikerscode wijzigen	pin code [nieuwe gebruikerscode]	Wijzigt uw gebruikerscode.	pin code 0101 om uw eigen gebruikerscode te wijzigen in 0101
Een andere gebruikerscode wijzigen	pin code [gebruikersnummer nieuwe gebruikerscode]	Wijzigt de gebruikerscode van een andere gebruiker.	pin code 2 0101 om de gebruikerscode van gebruiker 2 te wijzigen in 0101
Een gebruikerscode verwijderen	wis pin code [gebruikersnummer]	Verwijdert een gebruikerscode.	wis pin code 2 om de gebruikerscode van gebruiker 2 te wissen
Rapportage starten	start doormelding	Verzendt rapporten vanaf de NX7002.	start doormelding
Rapportage staken totdat het systeem opnieuw wordt ingeschakeld	stop doormelding	Stopt de rapportage vanaf de NX7002 totdat het systeem weer wordt ingeschakeld.	stop doormelding
Rapportage staken totdat u deze weer start	stop doormelding permanent	Stopt de rapportage vanaf de NX7002 totdat de opdracht start reporting wordt verzonden.	stop doormelding permanent
Uw telefoon registreren	registreer [telefoonnummer gebruikersnummer]	De telefoon wordt geregistreerd bij uw alarmsysteem.	registreer 32444123456 2 om nummer 32444123456 te registreren voor gebruiker 2
Uw telefoon registreren met een nieuw wachtwoord	registreer [telefoonnummer gebruikersnummer wachtwoord]	De telefoon wordt bij uw alarmsysteem geregistreerd met een nieuw wachtwoord.	registreer 32444123456 1 444444 om nummer 32444123456 te registreren voor gebruiker 1 met wachtwoord 444444
De taal wijzigen	taal [taal]	De taal die SMS tekst gebruikt is gewijzigd. De beschikbare opdrachten (taal) zijn English, Dutch, Espanol, Suomi, Italiano, Polska, Portugues, Svenska,	taal deutsch om de taal van de interface te wijzigen in Duits

Voor deze bewerking	Stuurt u deze opdracht	Verklaring	Voorbeeld
		Francais, Dansk, Deutsch and Norsk. Let op: Geen nationale leestekens mogen gebruikt worden in de opdracht.	
Een lijst van SMS-opdrachten opvragen	help	Stuurt een lijst van geldige SMS-opdrachten naar uw telefoon.	help
De details van een gebruiker opvragen	gebruikerdetails [gebruikersnummer]	De details van een gebruiker naar uw telefoon verzenden.	gebruikerdetails 2 om een bericht met informatie over gebruiker 2 te ontvangen
De huidige configuratie van uitgangen opvragen	lijst uitgangen	Stuurt een lijst met de huidige programmering van de uitgangen naar uw telefoon.	lijst uitgangen
Lijst opvragen van de gebruikers	lijst gebruikers	Stuurt een lijst van alle geregistreerde gebruikers met bijbehorend telefoonnummer.	lijst gebruikers
Schakelt de toegang vanaf deze specifieke telefoon uit	deactiveer telefoon [telefoonnummer]	Deactiveert de SMS systeem controle vanaf deze specifieke telefoon.	deactiveer telefoon 32444123456 schakelt de HomeText controle van deze telefoon uit
Schakelt de toegang vanaf deze specifieke telefoon in	activeer telefoon [telefoonnummer]	Activeert de SMS systeem controle vanaf deze specifieke telefoon.	activeer telefoon 32444123456 schakelt de HomeText controle van deze telefoon in
Het wachtwoord wijzigen	wachtwoord [nieuw wachtwoord]	Wijzigt uw wachtwoord.	wachtwoord 444444 om het wachtwoord dat aan uw telefoon is toegewezen te veranderen in 444444
Het SMS-wachtwoord van een andere gebruiker wijzigen	wachtwoord telefoon [telefoonnummer nieuw wachtwoord]	Wijzigt het wachtwoord van een andere gebruiker.	wachtwoord telefoon 32444123456 444444 om het wachtwoord dat is ingesteld voor nummer 32444123456 te wijzigen in 444444

SMS-berichten ontvangen van uw beveiligingssysteem

HomeText kan worden ingesteld voor het verzenden van twee typen tekstberichten naar uw mobiele telefoon.

- **Bevestigingsberichten worden** verzonden nadat u een bericht hebt verzonden. Hiermee wordt u geïnformeerd dat het bericht is ontvangen en dat de opdracht is uitgevoerd.
- **Rapportageberichten worden** verzonden na een gebeurtenis. Deze zijn vergelijkbaar met de rapporten in het logboek dat kan worden bekeken op het bediendeel.

Bericht	Betekenis
Alarm partitijlijst	Er is een alarm in de vermelde partities.
Ingeschakeld partitijlijst	De vermelde partities zijn ingeschakeld.
Gedeeltelijk ingeschakeld partitijlijst	De vermelde partities zijn gedeeltelijk ingeschakeld.
Uitgeschakeld partitijlijst	De vermelde partities zijn uitgeschakeld.
Niet gereed partitijlijst	De vermelde partities kunnen niet worden ingeschakeld.
Partitie n Open zonelijst	De vermelde zones in deze partitie zijn Niet Gereed.
Partitie n Geblokkeerd zonelijst	De vermelde zones in deze partitie zijn overbrugd/geblokkeerd.

NL-BE NX-7002 HomeText-handleiding

HomeText

HomeText is een nieuwe methode voor het verzenden van SMS-berichten vanaf uw mobiele telefoon voor het bedienen van uw beveiligingssysteem.

SMS-berichten verzenden naar uw beveiligingssysteem

1. Stel het bericht op.
2. Voer het telefoonnummer in dat u van de installateur hebt verkregen.
3. Verzend het bericht.

Berichtindeling

Berichten kunnen bestaan uit een wachtwoord, **opdrachten** en [waarden].

- Het systeem kan worden ingesteld voor gebruik van een wachtwoord. In dat geval moet u een wachtwoord invoeren voor de opdracht.
- Opdrachten zijn instructies die u stuurt naar het beveiligingssysteem. Deze zijn hieronder **vet** gezet.
- [Waarden] zijn gegevens die u wilt verzenden naar of verkrijgen van het systeem. Deze zijn hieronder *cursief* en tussen rechte haken [] gezet.
- Als u meerdere waarden in een lijst wilt invoeren, moeten deze worden gescheiden door een spatie. Als u bijvoorbeeld de zones 2, 4 en 6 wilt overbruggen, verstuurt u de opdracht **overbrug 2 4 6**.
- Al deze opdrachten zijn niet hoofdletter gevoelig. Nationale leestekens zijn niet toegestaan en mogen niet gebruikt worden - niet in de opdracht of in de waarde - als voorbeeld, voer in **espanol** in plaats van **Espanol**.

Voor deze bewerking	Stuurt u deze opdracht	Verklaring	Voorbeeld
De systeemstatus opvragen	status	De status van het systeem naar uw telefoon verzenden.	status
Het systeem inschakelen	inschakelen [partitijlijst]	Schakel het systeem in. In plaats van nummers kunt u het trefwoord ALLES gebruiken voor alle partities.	inschakelen 1 om partitie 1 in te schakelen inschakelen 1 3 om partities 1 en 3 in te schakelen inschakelen alles om alle partities in te schakelen
Het systeem uitschakelen	uitschakelen [partitijlijst]	Schakel het systeem uit.	uitschakelen 1 om partitie 1 uit te schakelen uitschakelen 1 3 om partities 1 en 3 uit te schakelen uitschakelen alles om alle partities uit te schakelen
Het systeem gedeeltelijk inschakelen	gedeeltelijk in [partitijlijst]	Schakelt het systeem op afstand gedeeltelijk in.	gedeeltelijk in 1 om partitie 1 gedeeltelijk in te schakelen gedeeltelijk in 1 3 om partities 1 en 3 gedeeltelijk in te schakelen gedeeltelijk in 1 om alle partities gedeeltelijk in te schakelen
De status van bepaalde zones ophalen	zonestatus [partitijlijst]	Stuurt de status van de zones naar uw telefoon. Als u een opdracht verzendt zonder partitijlijst ontvangt u de gegevens betreffende alle partities.	zonestatus 1 om een bericht te ontvangen met de zonestatus van de zones die zijn toegewezen aan partitie 1 zonestatus all om een bericht te ontvangen met de zonestatus voor alle zones
Een lijst van zones met problemen opvragen	zonefouten [partitijlijst]	Stuurt een lijst van zones met problemen naar uw telefoon. Als u een opdracht verzendt zonder partitijlijst ontvangt u de gegevens betreffende alle partities.	zonefouten 1 om storingsinformatie te ontvangen van zones die zijn toegewezen aan partitie 1 zonefouten alles om een bericht te ontvangen met de storingsinformatie voor alle zones

Voor deze bewerking	Stuurt u deze opdracht	Verklaring	Voorbeeld
Zones overbruggen	blokkeer [zonelijst]	Blokkeert/Overbrugt de gegeven zones.	blokkeer 1 3 om zones 1 en 3 te blokkeren/overbruggen
Gebeurtenissen lezen uit het gebeurtenissenlogboek	gebeurtenissen [nummer] gebeurtenissen [bereik]	Stuurt de gebeurtenis(sen) uit het gebeurtenissenlogboek naar de telefoon.	gebeurtenissen 1 om de laatste (nieuwste) gebeurtenis uit het logboek van de centrale te lezen gebeurtenissen 1 3 om de laatste drie gebeurtenissen uit het logboek van de centrale te lezen gebeurtenissen geeft de tien meest recente gebeurtenissen
Een verbinding naar een domoticabesturingssysteem instellen	uitgang [nummer_uitgang] X10_huiscode X10_eenheid]	Maakt een verbinding naar het opgegeven domoticabesturingssysteem.	uitgang 2 A 1 om uitgang 2 in te stellen voor de besturing van het X-10-apparaat met huiscode A en eenheidnummer 1
X-10-uitgangen inschakelen	aan [uitgangenlijst]	Schakelt een X-10-uitgang in.	aan 1 4 7 om X-10-uitgangen 1, 4 en 7 in te schakelen on all om alle X-10-uitgangen in te schakelen
X-10-uitgangen uitschakelen	uit [uitgangenlijst]	Schakelt een X-10-uitgang uit.	uit 1 4 7 om X-10-uitgangen 1, 4 en 7 uit te schakelen uit alles om alle X-10-uitgangen uit te schakelen
Een accessoirefunctie activeren	schakel aux [uitgangenlijst]	Wijzigt de AUX-functie die wordt geactiveerd wanneer deze wordt geselecteerd, bijvoorbeeld door een knop op een afstandsbediening.	schakel aux 1 om accessoire-uitgang 1 op de centrale te activeren
Uw gebruikerscode wijzigen	gebr code [nieuwe gebruikerscode]	Wijzigt uw gebruikerscode.	gebr code 0101 om uw eigen gebruikerscode te wijzigen in 0101
Een andere gebruikerscode wijzigen	gebr code [gebruikersnummer nieuwe gebruikerscode]	Wijzigt de gebruikerscode van een andere gebruiker.	gebr code 2 0101 om de gebruikerscode van gebruiker 2 te wijzigen in 0101
Een gebruikerscode verwijderen	wis gebruikerscode [gebruikersnummer]	Verwijdert een gebruikerscode.	wis gebruikerscode 2 om de gebruikerscode van gebruiker 2 te wissen
Rapportage starten	start rapportage	Verzendt rapporten vanaf de NX7002.	start rapportage
Rapportage staken totdat het systeem opnieuw wordt ingeschakeld	stop rapportage	Stopt de rapportage vanaf de NX7002 totdat het systeem weer wordt ingeschakeld.	stop rapportage
Rapportage staken totdat u deze weer start	stop rapportage permanent	Stopt de rapportage vanaf de NX7002 totdat de opdracht start reporting wordt verzonden.	stop rapportage permanent
Uw telefoon registreren	registreer [telefoonnummer gebruikersnummer]	De telefoon wordt geregistreerd bij uw alarmsysteem.	registreer 32444123456 2 om nummer 32444123456 te registreren voor gebruiker 2
Uw telefoon registreren met een nieuw wachtwoord	registreer [telefoonnummer gebruikersnummer wachtwoord]	De telefoon wordt bij uw alarmsysteem geregistreerd met een nieuw wachtwoord.	registreer 32444123456 1 444444 om nummer 32444123456 te registreren voor gebruiker 1 met wachtwoord 444444
De taal wijzigen	taal [taal]	De taal die SMS tekst gebruikt is gewijzigd. De beschikbare opdrachten (taal) zijn English, Dutch, Espanol, Suomi, Italiano, Polska, Portugues, Svenska,	taal deutsch om de taal van de interface te wijzigen in Duits

Voor deze bewerking	Stuurt u deze opdracht	Verklaring	Voorbeeld
		Francais, Dansk, Deutsch and Norsk. Let op: Geen nationale leestekens mogen gebruikt worden in de opdracht.	
Een lijst van SMS-opdrachten opvragen	help	Stuurt een lijst van geldige SMS-opdrachten naar uw telefoon.	help
De details van een gebruiker opvragen	gebruikerdetails [gebruikersnummer]	De details van een gebruiker naar uw telefoon verzenden.	gebruikerdetails 2 om een bericht met informatie over gebruiker 2 te ontvangen
De huidige configuratie van uitgangen opvragen	lijst uitgangen	Stuurt een lijst met de huidige programmering van de uitgangen naar uw telefoon.	lijst uitgangen
Lijst opvragen van de gebruikers	lijst gebruikers	Stuurt een lijst van alle geregistreerde gebruikers met bijbehorend telefoonnummer.	lijst gebruikers
Schakelt de toegang vanaf deze specifieke telefoon uit	deactiveer telefoon [telefoonnummer]	Deactiveert de SMS systeem controle vanaf deze specifieke telefoon.	deactiveer telefoon 32444123456 schakelt de HomeText controle van deze telefoon uit
Schakelt de toegang vanaf deze specifieke telefoon in	activeer telefoon [telefoonnummer]	Activeert de SMS systeem controle vanaf deze specifieke telefoon.	activeer telefoon 32444123456 schakelt de HomeText controle van deze telefoon in
Het wachtwoord wijzigen	wachtwoord [nieuw wachtwoord]	Wijzigt uw wachtwoord.	wachtwoord 444444 om het wachtwoord dat aan uw telefoon is toegewezen te veranderen in 444444
Het SMS-wachtwoord van een andere gebruiker wijzigen	wachtwoord telefoon [telefoonnummer nieuw wachtwoord]	Wijzigt het wachtwoord van een andere gebruiker.	wachtwoord telefoon 32444123456 444444 om het wachtwoord dat is ingesteld voor nummer 32444123456 te wijzigen in 444444

SMS-berichten ontvangen van uw beveiligingssysteem

HomeText kan worden ingesteld voor het verzenden van twee typen tekstberichten naar uw mobiele telefoon.

- **Bevestigingsberichten worden** verzonden nadat u een bericht hebt verzonden. Hiermee wordt u geïnformeerd dat het bericht is ontvangen en dat de opdracht is uitgevoerd.
- **Rapportageberichten worden** verzonden na een gebeurtenis. Deze zijn vergelijkbaar met de rapporten in het logboek dat kan worden bekeken op het bediendeel.

Bericht	Betekenis
Alarm partitijlijst	Er is een alarm in de vermelde partities.
Ingeschakeld partitijlijst	De vermelde partities zijn ingeschakeld.
Gedeeltelijk ingeschakeld partitijlijst	De vermelde partities zijn gedeeltelijk ingeschakeld.
Uitgeschakeld partitijlijst	De vermelde partities zijn uitgeschakeld.
Niet gereed partitijlijst	De vermelde partities kunnen niet worden ingeschakeld.
Partitie n Open zonelijst	De vermelde zones in deze partitie zijn Niet Gereed.
Partitie n Geblokkeerd zonelijst	De vermelde zones in deze partitie zijn overbrugd/geblokkeerd.

IT NX-7002 SMS di Testo- Manuale per l'utente

SMS di Testo

SMS di Testo è un nuovo metodo per l'invio di messaggi SMS da un telefono cellulare per il controllo di un sistema di sicurezza.

Invio di messaggi SMS a un sistema di sicurezza

1. Creare il messaggio.
2. Immettere il numero di telefono fornito dall'installatore.
3. Inviare il messaggio.

Formato del messaggio

I messaggi possono essere costituiti da una password, da **comandi** e da *[valori]*.

- È possibile impostare il sistema in modo da utilizzare una password. In questo caso, prima del comando occorre immettere una password.
- Comandi: sono istruzioni inviate al sistema di sicurezza. Sono mostrati in **grassetto** qui sotto.
- *[Valori]*: sono informazioni che l'utente desidera inviare o ricevere dal sistema. Vengono mostrati in *corsivo* tra parentesi [] qui sotto.
- Se è necessario immettere più valori in un elenco, questi devono essere separati da degli spazi. Ad esempio, per escludere le zone 2, 4 e 6, inviare il comando **escludi 2 4 6**.
- Tutti questi comandi non sono sensibili alle maiuscole/minuscole. Nessun carattere nazionale è permesso e non deve essere utilizzato - nè nei comandi e nemmeno nei valori - per esempio, bisogna digitare **español** invece di **Español**.

Obiettivo	Comando da inviare	Spiegazione	Esempio
Ottenimento dello stato del sistema	stato	Invia lo stato del sistema al telefono.	stato
Inserimento del sistema	inserisci <i>[elenco aree]</i>	Inserisce remotamente il sistema. Al posto dei numeri di area è possibile utilizzare la parola chiave ALL (Tutte) per tutte le aree.	inserisci 1 per inserire l'area 1 inserisci 1 3 per inserire le aree 1 e 3 inserisci tutto per inserire tutte le aree
Disinserimento del sistema	disinserisci <i>[elenco aree]</i>	Disinserisce remotamente il sistema.	disinserisci 1 per disinserire l'area 1 disinserisci 1 3 per disinserire le aree 1 e 3 disinserisci tutto per disinserire tutte le aree
Inserimento parziale del sistema	inserisci parzialmente <i>[elenco aree]</i>	Inserisce parzialmente remotamente il sistema.	inserisci parzialmente 1 per inserire l'area 1 inserisci parzialmente 1 3 per inserire le aree 1 e 3 inserisci parzialmente tutto per inserire tutte le aree
Ottenere lo stato delle zone specificate.	stato zona <i>[elenco aree]</i>	Invia lo stato di una o più zone al telefono. L'invio di un comando in cui non è specificata alcuna area provoca l'invio di informazioni su tutte le aree.	stato zona 1 per ricevere il messaggio con lo stato della zona dalle zone assegnate all'area 1 stato zona tutto per ricevere il messaggio con lo stato di tutte le zone
Ottenimento di un elenco di zone con problemi	guasti zona <i>[elenco aree]</i>	Invia un elenco di zone con problemi al telefono. L'invio di un comando in cui non è specificata alcuna area provoca l'invio di informazioni su tutte le aree.	guasti zona 1 per ricevere informazioni sui guasti dalle zone assegnate all'area 1 guasti zona tutto per ricevere il messaggio con i guasti di tutte le zone
Esclusione di zona	escludi <i>[elenco zone]</i>	Esclude le zone specificate.	escludi 1 3 per escludere le zone 1 e 3

Obiettivo	Comando da inviare	Spiegazione	Esempio
Legge gli eventi dal registro degli eventi	eventi <i>[numeri]</i> eventi <i>[intervallo]</i>	Invia l'evento o gli eventi specificati dal registro degli eventi al telefono.	eventi 1 per leggere l'ultimo (il più recente) evento dal registro della centrale eventi 1 3 per leggere gli ultimi 3 eventi dal registro della centrale eventi ritorna ai 10 eventi più recenti
Impostazione di una connessione su un dispositivo di automazione domestica	uscita <i>[output_number X10_house_code X10_unit]</i>	Connette un dispositivo di automazione domestica specifico.	uscita 2 A 1 per impostare l'uscita due per il controllo del dispositivo X-10 con il codice A e il numero di unità 1
Attivazione uscite X-10	on <i>[elenco uscite]</i>	Attivazione di un'uscita X-10.	on 1 4 7 per attivare le uscite X-10 1, 4 e 7 tutte on per attivare tutte le uscite X-10
Disattivazione uscite X-10	off <i>[elenco uscite]</i>	Disattivazione di un'uscita X-10.	off 1 4 7 per disattivare le uscite X-10 1, 4 e 7 tutte off per disattivare tutte le uscite X-10
Attivazione di una funzione ausiliaria	attiva aus. <i>[elenco uscite]</i>	Modifica la funzione ausiliaria che si verifica quando viene attivata, ad esempio a seguito della pressione di un tasto su un telecomando.	attiva aus. 1 per attivare l'uscita ausiliaria 1 sulla centrale
Modifica il codice utente	codice utente <i>[nuovo codice utente]</i>	Modifica il codice utente.	codice utente 0101 per modificare il codice utente in 0101
Modifica un altro codice utente	codice utente <i>[nuovo codice utente numero utente]</i>	Modifica il codice utente di un altro utente.	codice utente 2 0101 per modificare il codice utente in 0101 per l'utente 2
Elimina un codice utente	elimina codice utente <i>[numero utente]</i>	Elimina un codice utente.	elimina codice utente 2 per eliminare il codice utente per l'utente 2
Avvia comunicazioni	avvia comunicazioni	Invia report dal modulo NX7002.	avvia comunicazioni
Interruzione delle comunicazioni fino al reinserimento del sistema	interrompi comunicazioni	Interruzione dell'invio di comunicazioni dal modulo NX7002 fino al reinserimento del sistema.	interrompi comunicazioni
Interruzione delle comunicazioni fino al successivo riavvio	interr. perman. le comunicazioni	Interruzione dell'invio di comunicazioni dal modulo NX7002 fino all'invio del comando di avvio comunicazioni.	interr.perman. le comunicazioni
Registrazione del telefono	registra <i>[numero utente numero di telefono]</i>	Il telefono è registrato con il sistema di allarme.	registra 32444123456 2 per registrare il numero 32444123456 per l'utente 2
Registrazione del telefono con una nuova password	registra <i>[password numero utente numero di telefono]</i>	Il telefono è registrato con il sistema di allarme con una nuova password.	registra 32444123456 1 444444 per registrare il numero 32444123456 per l'utente 1 con una password 444444
Modifica della lingua	lingua <i>[lingua]</i>	Cambia la lingua usata dagli SMS di testo. Le impostazioni disponibili (lingue) sono: English, Dutch, Espanol, Suomi, Italiano, Polska, Portugues, Svenska, Francais, Dansk, Deutsch e Norsk. Nota: non devono essere utilizzati i caratteri nazionali nel digitare le lingue.	lingua deutsch per visualizzare l'interfaccia in tedesco
Per ottenere un elenco dei comandi SMS	aiuto	Invia un elenco di comandi SS validi al telefono.	aiuto

Obiettivo	Comando da inviare	Spiegazione	Esempio
Per ottenere informazioni sugli utenti	dettagli utente <i>[numero utente]</i>	Invia le informazioni sull'utente al telefono.	dettagli utente 2 per ricevere un messaggio sulle informazioni sull'utente 2
Per ottenere la configurazione corrente delle uscite	elenca uscite	Invia un elenco delle modalità di programmazione corrente delle uscite al telefono.	elenca uscite
Ottenere una lista di utenti	elenca utenti	L'elenco di tutti gli utenti registrati e i loro numeri di telefono vengono inviati al tuo numero di telefono.	elenca utenti
Disabilitare l'accesso da uno specifico numero telefonico	disabilita telefono <i>[numero telefonico]</i>	Disabilita il controllo tramite SMS da uno specifico numero di telefono.	disabilita telefono 32444123456 per disabilitare il controllo tramite SMS da questo numero di telefono
Abilitare l'accesso da uno specifico numero telefonico	abilita telefono <i>[numero telefonico]</i>	Riabilita il controllo tramite SMS da uno specifico numero di telefono precedentemente disabilitato.	abilita telefono 32444123456 per abilitare il controllo tramite SMS da questo numero di telefono
Per cambiare la password:	password <i>[nuova password]</i>	Modifica la password.	password 444444 per modificare la password assegnata al telefono in 444444
Per modificare la password SMS di un altro utente	password telefono <i>[nuova password numero di telefono]</i>	Modifica la password di un altro utente.	password telefono 32444123456 444444 per modificare la password assegnata al numero 32444123456 in 444444

Ricezione di messaggi SMS da un sistema di sicurezza

È possibile impostare il sistema di SMS di testo in modo che invii due tipi di messaggi di testo a un telefono cellulare.

- I **messaggi di conferma** vengono inviati a seguito dell'invio di un messaggio; confermano che il messaggio inviato è stato ricevuto e che il comando è stato eseguito.
- I **messaggi di segnalazione** vengono inviati a seguito di eventi; Sono simili alle segnalazioni contenute nella memoria eventi visualizzata sulla tastiera

Messaggio	Significato
Allarme elenco aree	Nelle aree elencate è presente un allarme.
Inserite elenco aree	Le aree elencate sono state inserite.
Inserite parzialmente elenco aree	Le aree elencate sono state inserite parzialmente.
Disinserite elenco aree	Le aree elencate sono state disinserite.
Non pronte elenco aree	Non è possibile inserire le aree elencate.
Area n Aperta elenco aree	Le zone elencate in quest'area sono aperte.
Area n Esclusa elenco aree	Le zone elencate in quest'area sono escluse.

PT NX-7002 Manual do utilizador de HomeText

HomeText

O HomeText é uma nova forma de enviar mensagens de SMS do telefone móvel para controlar o sistema de segurança.

Enviar mensagens de SMS para o sistema de segurança

1. Criar a mensagem.
2. Introduzir o número de telefone fornecido pelo instalador.
3. Enviar a mensagem

Formatos de mensagens

As mensagens são constituídas por uma palavra-passe, **comandos** e *(valores)*.

- O sistema pode ser configurado para utilizar uma palavra-passe. Se assim for, introduza a palavra-passe antes do comando.
- Os comandos são instruções enviadas ao sistema de segurança. São mostrados em **negrito** abaixo.
- *[Valores]* são informações que pretende enviar ou receber do sistema. São mostrados em *itálico* entre parênteses *[]* abaixo.
- Se necessitar de introduzir mais do que um valor numa lista, os valores devem estar separados por espaços. Por exemplo, para inibir as zonas 2, 4 e 6, envie o comando **bypass 2 4 6**.
- Todos estes elementos não são case-sensitive. Não são permitidos caracteres nacionais e não devem ser utilizados - nem em comandos ou em valores - por exemplo, deve ser escrito **código** em vez de **código**.

Para tal	Envie isto	Explicação	Exemplo
Obter o estado do sistema	estado	Envia o estado do sistema para o seu telefone.	estado
Armar o sistema	arme <i>[lista de partições]</i>	Arma o sistema remotamente. Em vez do número das partições podemos utilizar a palavra "tudo".	arme 1 para armar a partição 1 arme 1 3 para armar a partição 1 e 3 arme tudo para armar todas as partições
Desarmar o sistema	desarme <i>[lista de partições]</i>	Desarma o sistema remotamente.	desarme 1 para desarmar a partição 1 desarme 1 3 para desarmar a partição 1 e 3 desarme tudo para desarmar todas as partições
Arme Parcial do sistema	arme parcial <i>[lista de partições]</i>	Arme Parcial do sistema remotamente.	arme parcial 1 para armar a partição 1 arme parcial 1 3 para armar as partições 1 e 3 arme parcial tudo para armar todas as partições
Obter o estado das zonas específicas	estado zona <i>[lista de partições]</i>	Envia o estado da zona (s) para o seu telefone. Enviar o comando sem a lista de partições retorna a informação de todas as partições (o mesmo que tudo).	estado zona 1 para receber uma mensagem com a informação do estado das zonas associadas à partição 1 estado zona tudo para receber uma mensagem com a informação do estado de todas as zonas
Obter uma lista de zonas com problemas	falha zona <i>[lista de partições]</i>	Envia a lista de zonas com problemas para o seu telefone. Enviar o comando sem a lista de partições retorna a informação de todas as partições (o mesmo que tudo).	falha zona 1 para receber a informação de falha de zonas associadas à partição 1 falha zona tudo para receber a informação de falha de todas as zonas

Para tal	Envie isto	Explicação	Exemplo
Bypass zonas	bypass <i>[lista das zonas]</i>	Bypass às zonas especificadas.	bypass 1 3 para efectuar o bypass às zonas 1 e 3
Ler os eventos do Log	eventos <i>[número eventos [intervalo]</i>	Envia os eventos específicos do log para o seu telefone.	eventos 1 para receber o último evento do painel eventos 1 3 para receber os últimos 3 eventos do painel eventos para receber os últimos 10 eventos do painel
Define uma ligação a um dispositivo X10	output <i>[output_número X10_codigo da casa X10_unidade]</i>	Liga a um dispositivo específico X10	output 2 A 1 para definir o output 2 para controlar o dispositivo X-10 com o código da casa A e o número 1
Ligar outputs X-10	ligar <i>[lista output]</i>	Ligar um output X-10.	ligar 1 4 7 para ligar os outputs X-10 1, 4 e 7 ligar tudo para ligar todos os outputs X-10
Desligar outputs X-10	desligar <i>[lista output]</i>	Desligar um output X-10.	desligar 1 4 7 para desligar os outputs X-10 1, 4 e 7 desligar tudo para ligar todos os outputs X-10
Activar uma função auxiliar	comutar aux <i>[lista output]</i>	Altera a função auxiliar quando é activado, por exemplo por um botão.	comutar aux 1 para activar o output 1 no painel
Alterar código de utilizador	codigo utilizador <i>[novo código de utilizador]</i>	Altera o seu código de utilizador.	codigo utilizador 0101 para alterar o próprio código para 0101
Alterar outro código de utilizador	codigo utilizador <i>[número utilizador novo código de utilizador]</i>	Altera o código de utilizador de outra pessoa.	codigo utilizador 2 0101 para alterar o código de utilizador 2 para 0101
Apagar código de utilizador	apagar codigo utilizador <i>[código utilizador]</i>	Apaga um código de utilizador.	apagar codigo utilizador 2 para apagar o código do utilizador 2
Iniciar reporte	iniciar reporte	Envia reportes do CS7002.	iniciar reporte
Parar reporte até ao sistema ser rearmado	parar reporte	Para os reportes que estão a ser enviados para o CS7002 até o sistema ser rearmado.	parar reporte
Parar de reportar até novo comando para iniciar	parar reporte permanentemente	Deixa de efectuar reportes do CS7002 até que o comando para iniciar reporte seja enviado.	parar reporte permanentemente
Regista o seu telefone	registo <i>[número telefone número de utilizador]</i>	O telefone é registado no seu sistema de alarme.	registo 32444123456 2 para registar o número de telefone 32444123456 para o utilizador 2
Registrar o seu telefone com uma nova palavra-passe	registo <i>[número telefone número de utilizador palavra-passe]</i>	O telefone é registado no seu sistema de alarme com a nova palavra-passe.	registo 32444123456 1 44aa44 para registar o número de telefone 32444123456 para utilizador 1 com a password 44aa44

Para tal	Envie isto	Explicação	Exemplo
Alterar a linguagem	linguagem <i>[linguagem]</i>	A linguagem do texto SMS foi alterada. As linguagens são: English, Dutch, Espanol, Suomi, Italiano, Polska, Portugues, Svenska, Francais, Dansk, Deutsch and Norsk. Nota: Não são permitidos caracteres nacionais para seleccionar a linguagem.	linguagem deutsch para alterar o modulo para deutsch
Para obter uma lista de comandos SMS	help	Envia uma lista de comandos SMS para o seu telefone.	help
Para obter detalhes de utilizador	detalhes utilizador <i>[número utilizador]</i>	Envia os detalhes de utilizador para o seu telefone.	detalhes utilizador 2 para receber a mensagem com informação acerca do utilizador 2
Para obter a configuração actual dos outputs	lista outputs	Envia uma lista de como os outputs estão programados para o seu telefone.	lista outputs
Para obter uma lista de utilizadores	lista utilizadores	Envia uma lista de todos os utilizadores registados e dos seus números de telefone	lista utilizadores
Para desactivar o acesso a partir de determinado telefone	desactivar telefone <i>[número telefone]</i>	Desactiva o controlo do sistema via SMS de um número de telefone.	desactivar telefone 32444123456 para desactivar o controlo HomeText a partir deste número de telefone
Para activar o acesso a partir de determinado telefone	activar telefone <i>[número telefone]</i>	Activa o controlo do sistema via SMS de um número de telefone.	activar telefone 32444123456 para activar o controlo HomeText a partir deste número de telefone
Para alterar a palavra-passe	palavra-passe <i>[nova palavra-passe]</i>	Altera a sua palavra-passe.	palavra-passe 44aa44 para alterar a palavra-passe associada ao seu telefone para 44aa44
Para alterar a palavra-passe de outras pessoas por SMS	palavra-passe telefone <i>[número telefone nova palavra-pass]</i>	Altera a palavra-passe de outras pessoas	palavra-passe telefone 32444123456 44aa44 para alterar a password associada ao número 32444123456 para 44aa44

Receber mensagens de SMS de um sistema de segurança

O HomeText pode ser configurado para enviar dois tipos de mensagens de texto para o telefone móvel.

- São enviadas **Mensagens de Confirmação** após o envio de uma mensagem. Estas mensagens permitem que tome conhecimento de que a mensagem foi recebida e de que o comando foi efectuado.
- São enviadas **Mensagens de Reporte** após os eventos. São similares aos reportes da memória de eventos visualizada no teclado.

Significado da	Mensagem
Lista de áreas com alarme	Existe um alarme nas áreas listadas.
Lista de áreas armada	As áreas listadas foram armadas.
Lista de áreas parcialmente armadas	As áreas listadas foram parcialmente armadas.
Lista de áreas desarmadas	As áreas listadas foram desarmadas.
Lista de áreas não preparadas	As áreas listadas não podem ser armadas.
Área n Abrir lista de zonas	As zonas listadas nesta área estão abertas.
Área n Bypassed lista de zonas	As zonas listadas nesta área estão em bypass.

SE NX-7002 HomeText-användarhandbok

HomeText

HomeText är ett nytt sätt för dig att skicka SMS-meddelanden från din mobiltelefon för att kontrollera ditt säkerhetssystem.

Skicka SMS-meddelanden till säkerhetssystemet

1. Skapa meddelandet.
2. Ange telefonnumret som du fått från installatören.
3. Skicka meddelandet

Meddelandeformat

Meddelanden kan bestå av ett lösenord, **kommandon** och [värden].

- Systemet kan ställas in så att ett lösenord används. I så fall ska ett lösenord anges före kommandot.
- Kommandon är instruktioner som du skickar till säkerhetssystemet. De visas i **fetstil** nedan.
- [Värden] är information som du vill skicka eller ta emot från systemet. De visas *kursivt* mellan hakparenteser () nedan.
- Ska flera värden skicka i ett kommando ska dessa vara separerade med ett mellanrum. Om du till exempel vill inhibera sektionerna 2, 4 och 6 skickar du kommandot **inhibera** 2 4 6.
- Systemet skiljer inte på stora och små bokstäver. Inga nationella bokstäver som t.ex. å, ä och ö, får användas - varken i kommandon eller i värden. T.ex. skriv **espanol** i stället för **Español**.

För att göra detta	Skicka detta	Beskrivning	Exempel
Visa anläggningsstatus	status	Skickar anläggningsstatus till din telefon.	status
Tillkoppla anläggningen	till [omraden]	Tillkopplar de omraden som anges. I stället för områdesnummret kan kommandot ALLA skickas för alla områden.	till 1 för att tillkoppla område 1 till 1 3 för att tillkoppla område 1 och 3 till alla för att tillkoppla alla områden
Frankoppla anläggningen	fran [omraden]	Frankopplar de omraden som anges.	från 1 för att fränkoppla område 1 från 1 3 för att fränkoppla område 1 och 3 från alla för att fränkoppla all områden
Deltillkoppla anläggningen	deltill [omraden]	Deltillkopplar de omraden som anges.	deltill 1 för att deltillkoppla område 1 deltill 1 3 för att deltillkoppla område 1 och 3 deltill alla för att deltillkoppla alla områden
Hämta status på sektioner	status sektion [omraden]	Skickar sektionsstatus till din telefon. Skickas kommando utan områden returneras information från alla områden (samma som ALLA).	status sektion 1 för att få sektionsstatus från alla sektioner i område 1 status sektion alla för att få sektionsstatus från alla sektioner
Hämta en lista över sektioner med fel	fel sektion [omraden]	Skickar en lista över sektioner med fel. Skickas inget kommando med områden returneras information från alla områden (samma som ALLA).	fel sektion 1 för att få information från alla sektioner med fel i område 1 fel sektion alla för att få information från alla sektioner med fel
Inhibera sektioner	inhibera [sektioner]	Inhiberar (tillfälligt bortkopplar) de sektionerna som anges.	inhibera 1 3 för att tillfälligt bortkoppla sektion 1 och 3

För att göra detta	Skicka detta	Beskrivning	Exempel
Hämta händelser från händelseloggen	loggar [händelse] loggar [händelse händelse]	Skickar den angivna händelsen från händelseloggen.	loggar 1 för att läsa senaste (nyaste) händelsen från loggen loggar 1 3 för att läsa de tre senaste (nyaste) händelserna från loggen loggar skickar de 10 senaste händelser
Skapa en anslutning till en X10-enhet i Hemautomatiseringssystemet	anslut [utgangsnr] [X10-huskod] [X10-enhet]	Ansluter en specifik X10-enhet i Hemautomatiseringssystemet	anslut 2 A 1 för att ansluta utgång 2 till X10-hemautomation med huskod A och enhet 1
Slå på X-10 utgång	aktivera [utgangar]	Aktiverar en X-10 utgång.	aktivera 1 4 7 för att slå på X-10 utgångarna 1, 4 och 7 aktivera alla för att slå på alla X-10 utgångar
Slå av X-10 utgång	avaktivera [utgangar]	Avaktiverar en X-10 utgång.	avaktivera 1 4 7 för att slå av X-10 utgångarna 1, 4 och 7 avaktivera alla för att slå av alla X-10 utgångar
Aktivera en aux-utgång	avaktivera aux [utgangar]	Växlar aux-utgång på samma sätt som när den aktiveras från t.ex knappen på fjärrkontrollen.	avaktivera aux 1 för att aktivera aux utgång 1 i centralapparaten
Ändra din användarkod	kod [ny kod]	Ändrar din användarkod i centralapparaten.	kod 3456 för att ändra din egen kod till 3456
Ändra någon annans användarkod	kod [användarnummer] [ny kod]	Ändrar den specificerade användarkoden.	kod 2 4567 för att ändra kod 2 till 4567
Radera en kod	radera kod [användarnummer]	Raderar den specificerade användarkoden.	radera kod 2 för att radera koden för användare 2
Starta larmrapportering	starta rapportering	Skickar larmrapporter från GSM-sändaren när de sker från anläggningen.	starta rapportering
Stoppa larmrapportering tills nästa tillkoppling	stoppa rapportering	Slutar skicka larmrapporter från GSM-sändaren ända tills nästa tillkoppling.	stoppa rapportering
Stoppa larmrapportering tills du vill starta den igen.	stoppa rapportering permanent	Slutar skicka larmrapporter från GSM-sändaren ända tills starta rapporteringskommando skickas.	stoppa rapportering permanent
Registrera din telefonen	registrera [telefonnummer] [användarnummer]	Telefonen är registrerad i din anläggningen.	registrera 4670654321 2 för att registrera numret 4670654321 för kod 2
Registrera telefon med ett nytt lösenord.	registrera [telefonnummer] [användarnummer] [lösenord]	Telefonen är registrerad med din anläggningen och med ett nytt lösenord.	registrera 4670123456 1 44aa44 för att registrera numret 4670123456 för kod 1 med lösenordet 44aa44

För att göra detta	Skicka detta	Beskrivning	Exempel
Att ändra språk.	land [språk]	Spraket som SMS-texterna visas på är ändrat. Möjliga språkval är: english, dutch, espanol, suomi, italiano, polska, portugues, svenska, francais, dansk, deutsch och norsk. OBS! Det är inte tillåtet att använda nationella bokstäver som å, ä och ö.	land deutsch för att ändra språket till tyska.
Begära en lista på SMS kommandon	help	Skickar en lista på giltiga kommandon.	help
Begär information om en användares behörighet.	anv info [användarnummer]	Skickar behörigheten som användaren har.	anv info 2 för att få ett meddelande med information om användare 2
Begär de för gällande inställningarna på utgångarna	visa utg	Skickar en list på hur utgångarna för närvarande är inställda.	visa utg
Hämta en lista med användare	visa anv	Skickar en lista på alla registrerade användare med telefonnummer.	visa anv
Hindra tillgång från en specifik telefon	telefon blockera [telefonnummer]	Avaktivera den specifika telefonen från SMS-systemet	telefon blockera 4670654321 för att hindra denna telefon att skicka HomeText-meddelande till centralapparaten
Tillåta tillgång från en specifik telefon	telefon aktivera [telefonnummer]	Aktivera en förprogrammerad telefon i SMS-systemet.	telefon aktivera 4670654321 för att tillåta denna telefon att skicka HomeText-meddelande till centralapparaten
Ändra eget lösenord	password [nytt lösenord]	Ändrar ditt eget lösenord.	password 44aa44 för att ändra lösenord på din telefon till 44aa44
Ändra någon annan persons SMS-lösenord	password telefon [telefonnummer] [nytt lösenord]	Ändrar en annan persons lösenord	password telefon 4670123456 44aa44 för att lösenord på telefon 4670123456 till 44aa44

Ta emot SMS-meddelanden från ditt säkerhetssystem

HomeText kan ställas in så att två typer av textmeddelanden skickas till din mobiltelefon.

- **Bekräftelsemeddelanden** skickas efter att du skickat ett meddelande. De meddelar att meddelandet tagits emot och att kommandot utförts.
- **Rapportmeddelanden** skickas efter händelser. De påminner om rapporter i händelseloggen som visas på manöverpanelen.

Meddelande	Innebörd
Larm områdeslista	Ett larm har utlöst i områdena som listas.
Tillkopplad områdeslista	De områden som listas har aktiverats.
Deltillkopplad områdeslista	De områden som listas har deltillkopplats.
Frankopplad områdeslista	De områden som listas har avaktiverats.
Ej klar områdeslista	De områden som listas kan inte aktiveras.
Område n Öppen sektioner	Sektionerna som listas i området är öppna.
Område n Inhiberad sektioner	Sektionerna som listas i området är förbikopplade.